

**Генеральная Ассамблея**

Шестдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
28 February 2007
Russian
Original: English

Третий Комитет**Краткий отчет о 50-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, во вторник, 21 ноября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н аль-Баяти (Ирак)
затем: г-н Фаати (заместитель Председателя) (Гамбия)
затем: г-н аль-Баяти (Председатель) (Ирак)

Содержание

Пункт 41 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 65 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (*продолжение*)

b) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (*продолжение*)

Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Пункт 41 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)
(A/C.3/61/L.55)

Проект резолюции A/C.3/61/L.55: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

1. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.
2. **Г-н Томас** (Намибия), выступая от имени авторов, которые являются членами Группы африканских государств, говорит, что данный проект имеет важное значение для Африки, и, руководствуясь этой причиной, просит принять решение по этому документу.
3. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) объявляет, что Австрия, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминика, Индонезия, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Мавритания, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словения, Соединенное Королевство, Финляндия, Чешская Республика, Эстония и Япония присоединились к числу авторов.
4. *Проект резолюции A/C.3/61/L.55 принимается.*

Пункт 65 повестки дня: Ликвидация расизма и расовой дискриминации (продолжение)

- б) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (продолжение)** (A/C.3/61/L.53/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/61/L.53/Rev.1: Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

5. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам и ссылаясь на пункт 37 постановляющей части

проекта резолюции, говорит, что в докладе Генерального секретаря шестидесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленном «Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Совета по правам человека, принятых на его первой и первой и второй специальных сессиях в 2006 году» (A/61/530), Генеральный секретарь, касаясь резолюции 1/5 Совета по правам человека, проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что ресурсы для покрытия расходов на конференционное обслуживание в связи с продлением мандата Рабочей группы уже были включены в ассигнования в рамках бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» в размере 372 700 долл. США и по разделу 28 Е «Административное обслуживание, Женева» в размере 6600 долл. США. Дополнительные ассигнования в размере 200 500 долл. США на покрытие расходов на поездки и выплату суточных пяти высококвалифицированных экспертов, о которых говорится в резолюции 1/5 Совета по правам человека, и на привлечение временного персонала общего назначения в течение шести месяцев для оказания поддержки этим экспертам будут покрыты за счет существующих ресурсов по разделу 23 «Права человека». Таким образом, никаких дополнительных ассигнований не потребуется.

6. Что касается пункта 45 постановляющей части проекта резолюции, то Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что в общем объеме ресурсов, утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов, уже были предусмотрены бюджетные ассигнования на мероприятия в рамках различных правозащитных мандатов, перечисленных в приложении к решению 1/102 Совета по правам человека, по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на этот двухгодичный период.

7. В соответствии с этим решением Совет по правам человека постановил продлить в порядке исключения на один год с учетом обзора, который будет проведен Советом в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, мандаты и полномочия держателей мандатов всех специальных процедур Комиссии по правам человека, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, а также процедуры, установленной в соответствии с

резолюцией 1503 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, которые приводятся в приложении к этому решению. Мандат Специального докладчика, упомянутый в пункте 45 постановляющей части проекта резолюции, включен в это приложение.

8. **Г-н Кейсало** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, просит отложить принятие решения по этому проекту резолюции, поскольку его обсуждение еще продолжается.

9. **Г-жа Хусен** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77, говорит, что, действуя в духе сотрудничества и проявляя гибкость, Группа может согласиться перенести принятие решения на утреннее заседание следующего дня.

Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)
(A/C.3/61/L.21/Rev.1, L.22, L.29/Rev.1 и L.32/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/61/L.21/Rev.1: Права человека и крайняя нищета

10. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета), ссылаясь на пункт 10 постановляющей части проекта резолюции, говорит, что в докладе Генерального секретаря шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, озаглавленном «Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Совета по правам человека, принятых на его первой и первой и второй специальных сессиях в 2006 году» (A/61/530), Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что в общем объеме ресурсов, утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов, уже были предусмотрены бюджетные ассигнования на мероприятия в рамках различных правозащитных мандатов, перечисленных в приложении к решению 1/102 Совета по правам человека. Эти ассигнования включены в раздел 23 «Права человека» бюджета по программам на этот двухгодичный период.

11. В рамках этого решения Совет по правам человека постановил продлить в порядке исключения на один год с учетом обзора, который будет прове-

ден Советом в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи, мандаты и полномочия держателей мандатов всех специальных процедур Комиссии по правам человека, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, а также процедуры, установленной в соответствии с резолюцией 1503 (XLVII) Экономического и Социального Совета от 27 мая 1970 года, которые приводятся в приложении к этому решению. Мандат независимого эксперта по вопросу о правах человека и крайней нищете включен в это приложение.

12. **Г-жа Тинкопа** (Перу) объявляет, что Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Индонезия, Китай, Куба, Литва, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Сальвадор, Филиппины и Япония присоединились к числу авторов.

13. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) объявляет, что Австралия, Алжир, Афганистан, Бангладеш, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бурунди, Вьетнам, Гаити, Гайана, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Нигер, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Сан-Марино, Сенегал, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Уганда, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка и Ямайка также присоединились к числу авторов.

14. *Проект резолюции A/C.3/61/L.21/Rev.1 принимается.*

15. **Г-жа Хьюз** (Соединенные Штаты Америки), выступая с разъяснением позиции своей делегации, говорит, что ее делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, но при этом обеспокоена тем, что в нем не нашел надлежащего отражения тот факт, что уважение прав человека уже само по себе является важным инструментом борьбы с крайней нищетой. Хотя в рамках своей внешней политики Соединенные Штаты в первую очередь привержены интересам развития, благое управление является одним из важных условий для достижения развития и решения проблемы нищеты наряду с искоренением коррупции, уважением прав человека и обеспечением верховенства права. Оказание международной поддержки и проведение в жизнь разумной национальной экономической по-

литики являются оптимальными механизмами для решения проблемы крайней нищеты в целях создания возможностей для предоставления основных услуг и защиты основных прав в развивающихся странах.

Проект резолюции A/C.3/61/L.22: Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

16. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что Беларусь, Буркина-Фасо, Гана, Индия, Мадагаскар и Южная Африка присоединились к числу авторов.

17. Он говорит, что в соответствии с положениями пункта 3 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея обратится с просьбой к Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека выделить дополнительные средства и людские ресурсы, с тем чтобы Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке мог действенно и эффективно удовлетворять растущие потребности в поощрении и защите прав человека и развитии культуры демократии в этом субрегионе.

18. Ассигнования на эти мероприятия уже были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Генеральная Ассамблея выделила 83 352 600 долл. США по разделу 23 «Права человека» на двухгодичный период 2006–2007 годов, из которых 1 327 600 долл. США предназначены для Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке. Генеральный секретарь рассмотрит потребности на двухгодичный период 2008–2009 годов в контексте своего предлагаемого бюджета на 2008–2009 годы. Таким образом, принятие этого проекта резолюции не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований.

19. Он привлекает внимание к положениям раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, а также подтвердила роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

20. **Г-н Ньямулинда** (Руанда), выступая от имени авторов, а также в качестве представителя Председателя Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, говорит, что данный проект резолюции готов к тому, чтобы по нему было принято решение, а также что Экваториальная Гвинея присоединилась к числу его авторов. Он отмечает, что в пункт 3 постановляющей части были внесены изменения, и теперь этот пункт гласит следующее: «*просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека выделить дополнительные средства и людские ресурсы в рамках существующих ресурсов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы Центр мог действенно и эффективно удовлетворять растущие потребности в поощрении и защите прав человека, развитии культуры демократии и укреплении правопорядка в центральноафриканском субрегионе».

21. Он благодарит государства-члены, Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека за их неустанную поддержку деятельности Центра, которая, как он надеется, будет оказываться и впредь, с тем чтобы этот Центр мог выполнять свою важную миссию. Он выражает надежду на то, что данный проект резолюции будет принят консенсусом.

22. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) объявляет, что Ботсвана, Джибути, Египет, Испания, Коморские Острова, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Сьерра-Леоне, Тунис, Уганда, Хорватия, Шри-Ланка и Эритрея присоединились к числу авторов.

23. **Г-жа Эскобар** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация положительно оценивает деятельность Центра и приветствует усилия, направленные на поощрение и защиту прав человека в африканском регионе. Вместе с тем она хотела бы отметить, что, с точки зрения ее правительства, упомянутый в седьмом пункте преамбулы Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года не имеет никакого мандата.

24. **Г-жа Карвалью** (Португалия) говорит, что ее делегация хотела бы присоединиться к числу авторов данного проекта резолюции.

25. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), выступая с разъяснением позиции своей делегации, говорит, что

Центр проводит важную работу и заслуживает постоянной поддержки. Однако в проекте резолюции, — например, в преамбуле — содержатся положения, которые касаются только определенных стран африканского региона. Поэтому принятие данного проекта резолюции не будет означать, что эти положения пользуются поддержкой всего членского состава Организации Объединенных Наций.

26. **Г-н Солорзано** (Никарагуа) говорит, что его делегация хотела бы присоединиться к числу авторов.

27. *Проект резолюции A/C.3/61/L.22 с внесенными в него устными поправками принимается.*

Проект резолюции A/C.3/61/L.29/Rev.1: Защита мигрантов

28. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что в соответствии с пунктом 5 постановляющей части Генеральная Ассамблея с удовлетворением примет к сведению доклад Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей о работе его третьей и четвертой сессий.

29. На своем 29-м заседании этот Комитет постановил просить Генерального секретаря предусмотреть проведение в 2007 году двух однонедельных сессий Комитета вместо одной трехнедельной сессии. Исходя из опыта организации заседаний этого Комитета, в расписании конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2006 и 2007 годы предусмотрено проведение в 2007 году двух однонедельных сессий Комитета.

30. Общие расходы на конференционное обслуживание заседаний Комитета составляют, по оценкам, 640 800 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 6100 долл. США по разделу 28 Е «Административное обслуживание, Женева». Сметные ассигнования на проведение этих заседаний уже были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов по этим разделам. Сметные ассигнования, необходимые для покрытия транспортных расходов членов Комитета, в размере 126 000 долл. США превышают, по оценкам, имеющиеся ресурсы на 31 400 долл. США. Предполагается, что дополнительные потребности на оплату транспортных расходов будут покрыты из общих ресурсов, предусмотренных по разделу 23 «Права человека» на

двухгодичный период 2006–2007 годов. Поэтому принятие этого проекта резолюции не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований.

31. **Г-жа Оливера** (Мексика), выступая от имени авторов, объявляет, что Алжир, Армения, Гайана, Индонезия и Колумбия присоединились к числу авторов. Она выражает надежду на то, что этот проект резолюции будет принят без голосования, что, тем самым, позволит продемонстрировать единодушную поддержку дела защиты мигрантов, где бы они ни находились и независимо от их миграционного положений.

32. **Г-н Хан** (Секретарь комитета) объявляет, что Афганистан, Камбоджа, Камерун, Руанда, Судан, Того, Шри-Ланка и Эритрея присоединились к числу авторов.

33. *Проект резолюции A/C.3/61/L.29/Rev.1 принимается.*

34. **Г-жа Хьюз** (Соединенные Штаты Америки), разъясняя позицию своей делегации, говорит, что ее страна присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции. Только в 2005 году Соединенные Штаты предоставили законный постоянный вид на жительство более 1 миллиону иммигрантов. Соединенные Штаты приветствуют законных иммигрантов и должным образом документированных временных приезжих, в том числе рабочих и студентов, и привержены делу защиты прав человека мигрантов в рамках своих границ.

35. Более 1 миллиона граждан Соединенных Штатов в настоящее время проживают и работают за границей, внося существенный вклад в мировую экономику. Соединенные Штаты настоятельно призывают своих граждан соблюдать все местные законы при переезде в другую страну или в период работы там и предполагают, что иностранные граждане, проживающие на их территории, будут поступать аналогичным образом. Соединенные Штаты поощряют законную, упорядоченную и гуманную миграцию, поскольку эффективное управление миграцией, включая защиту прав человека мигрантов, имеет чрезвычайно важное значение при максимизации выгод от миграции и решении связанных с ней проблем. Все страны, в том числе страны происхождения, транзита и назначения, должны быть привержены этим целям.

*Проект резолюции A/C.3/61/L.32/Rev.1:**Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека*

36. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что в соответствии с пунктом 10 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея обратится к Генеральному секретарю с просьбой продолжать укреплять практику обменов между Организацией Объединенных Наций и региональными межправительственными организациями, занимающимися вопросами прав человека, и выделять за счет средств, ассигнуемых в регулярном бюджете на техническое сотрудничество, адекватные ресурсы на деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека в поддержку региональных механизмов.

37. Ассигнования на деятельность Управления Верховного комиссара по правам человека, предусмотренные в регулярном бюджете на техническое сотрудничество, уже были включены в бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. В этой связи он напоминает о том, что Генеральная Ассамблея уже выделила на двухгодичный период 2006–2007 годов ассигнования в размере 45 622 000 долл. США по разделу 22 «Регулярная программа технического сотрудничества», из которых 2 909 100 долл. США предназначены для покрытия расходов на консультативные услуги и другие виды поддержки деятельности в правозащитной области. Поэтому принятие данного проекта резолюции не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований.

38. Что касается пункта 9 постановляющей части, то он привлекает внимание к положениям раздела VI резолюции 45/248 В Генеральной Ассамблеи, в котором Генеральная Ассамблея подтвердила, что Пятый комитет является надлежащим главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за рассмотрение административных и бюджетных вопросов, и подтвердила также роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

39. **Г-н Фаати** (Гамбия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

40. **Г-н Нихон** (Бельгия), выступая от имени авторов, говорит, что Гамбия, Лихтенштейн, Монголия, Руанда, Таиланд, Филиппины и Чили присоединились к числу авторов данного проекта резолюции.

Он благодарит авторов за поддержку, проявленный дух консенсуса и за предложения, которые были учтены в пересмотренном тексте проекта резолюции, и выражает надежду на то, что этот проект резолюции будет принят без голосования.

41. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) объявляет, что Андорра, Буркина-Фасо, Гана, Кабо-Верде, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мавритания, Сьерра-Леоне, Тувалу, Уганда и Южная Африка присоединились к числу авторов.

42. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), разъясняя позицию своей делегации, выражает признательность делегации Бельгии за проявленный дух сотрудничества и учет озабоченностей кубинской делегации в ходе переговоров по тексту этого проекта резолюции. Согласно толкованию его делегации, пункт 11 постановляющей части никоим образом не означает, что Третий комитет одобряет или поддерживает план Верховного комиссара по правам человека укрепить правозащитную деятельность Организации Объединенных Наций на страновом уровне, равно как этот пункт не предвосхищает то решение, которое государства-члены должны будут в итоге принять в отношении предложений, сформулированных Верховным комиссаром в связи с этим планом.

43. *Проект резолюции A/C.3/61/L.32/Rev.1 принимается.*

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/C.3/61/L.41)

Проект резолюции A/C.3/61/L.41: Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

44. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба), выступая от имени Движения неприсоединения и ссылаясь на страновые резолюции в области прав человека, говорит, что его делегация подтверждает необходимость недопущения использования вопросов прав человека в политических целях, в том числе избирательного выделения определенных стран, и осуждает избирательность и двойные стандарты в области поощрения и защиты прав человека. В этой связи он настоятельно призывает все государства — члены Движения неприсоединения следовать основополагающим принципам Движения и принципам Устава Организации Объединенных Наций при голосова-

нии по страновым проектам резолюций, представленным на рассмотрение Третьего комитета.

45. *Г-н аль-Баяти (Ирак) вновь занимает место Председателя.*

46. **Г-жа Хастайе** (Исламская Республика Иран) просит, чтобы в соответствии с правилом 116 правил процедуры в прениях по данному проекту резолюции был сделан перерыв по той причине, что большое число делегаций выступают против странных резолюций.

47. **Председатель** предлагает двум представителям выступить в поддержку предложения о перерыве в прениях, а двум представителям — против этого предложения, после чего он поставит его на голосование в соответствии с правилом 116.

48. **Г-н Амил** (Пакистан), выступая в поддержку этого предложения, говорит, что один из уроков, извлеченных из прошлых заседаний Третьего комитета, на которых обсуждались страновые резолюции, заключается в том, что подобные резолюции вовсе не содействуют более широкому поощрению прав человека в рассматриваемых странах, а приводят лишь к отчуждению и изоляции правительств в результате применения конфронтационного подхода по принципу «назови и пристыди». Кроме того, они часто не учитывают и игнорируют национальные усилия по защите и поощрению прав человека, создавая вместо этого искусственные барьеры на пути установления равноправного и конструктивного диалога между государствами-членами и соответствующими международными механизмами по правам человека. Международная правозащитная повестка дня должна рассматриваться справедливым и сбалансированным образом, что может быть достигнуто только путем диалога и сотрудничества, а не через отчуждение и конфронтацию. Пакистан последовательно выступает против подобных резолюций и будет поэтому голосовать за предложение о непринятии решения; он настоятельно призывает все другие делегации поступить аналогичным образом, с тем чтобы Третий комитет перестал следовать нежелательной практике выделения и публичного осуждения развивающихся стран.

49. **Г-н Аншор** (Индонезия) говорит, что его страна последовательно поддерживает реформу правозащитной системы Организации Объединенных Наций, усилия по укреплению доверия к ее механизму рассмотрения положения в области прав

человека в различных странах и международные усилия, направленные на улучшение положения в области прав человека в мире. Вместе с тем настоятельно необходимо прекратить практику политизации и избирательности, ассоциируемую с резолюциями о положении в области прав человека в конкретных странах, поскольку такая практика ранее серьезно подорвала эффективность ныне уже не существующей Комиссии по правам человека. Поэтому при рассмотрении положения в конкретных странах чрезвычайно важно неукоснительно соблюдать соответствующие принципы, содержащиеся в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи о создании Совета по правам человека.

50. Индонезия поддерживает любые усилия, направленные на разработку новых пользующихся широкой поддержкой государств-членов методов рассмотрения положения в области прав человека в различных странах. Такие методы должны подчеркивать необходимость конструктивного подхода к этому вопросу и надлежащим образом учитывать потребности государств-членов в создании потенциала; кроме того, в целях повышения их эффективности необходимо также разработать комплексный подход соответствующих органов Организации Объединенных Наций к рассмотрению этого вопроса.

51. Представление таких проектов резолюций, как A/C.3/61/L.41, никоим образом не способствует усилиям, направленным на повышение доверия к механизму Организации Объединенных Наций в области прав человека применительно к рассмотрению положения в области прав человека в конкретных странах или содействию поощрению и защите прав человека в целом. Поэтому его делегация будет голосовать за предложение о непринятии решения и призывает все делегации поступить аналогичным образом.

52. **Г-н Макни** (Канада), выступая против этого предложения, говорит, что одна из основополагающих обязанностей Третьего комитета заключается в рассмотрении возможных проблем в области прав человека и что ни одна страна не должна быть вне критики. Хотя ни одна страна не может утверждать, что ее послужной список в вопросах прав человека является идеальным, те случаи, когда правительства потворствуют и зачастую являются инструментом нарушений прав человека, заслуживают особого внимания. Чрезвычайно важно, чтобы международ-

ное сообщество имело возможность выступать с критикой подобных случаев. Когда страна отказывается проявить волю для защиты своих собственных граждан, сотрудничать с международным сообществом или признать необходимость исправления серьезного положения, международному сообществу ничего не остается делать, как выразить свое мнение.

53. Этот проект резолюции не является необоснованным; данный вопрос был вновь вынесен на рассмотрение в 2006 году, поскольку представляется чрезвычайно важным, чтобы Генеральная Ассамблея направила устойчивый и последовательный сигнал о том, что она не забыла о положении в области прав человека в Иране и рассчитывает на реальные изменения к лучшему. Предложение процедурного характера не должно использоваться для того, чтобы помешать Третьему комитету в его усилиях провести прения или выразить обеспокоенность по поводу положения в области прав человека в любой стране. Предложение о непринятии решения отрицает юрисдикцию и ответственность Генеральной Ассамблеи, подрывает ее авторитет и серьезно ослабляет ее уместность.

54. Поэтому, руководствуясь этими принципиальными соображениями, Канада не будет предлагать не принимать решение по предложенному Ираном проекту резолюции о положении коренного населения и иммигрантов в Канаде, несмотря на ее убежденность в том, что по своей сути данная резолюция не выдерживает критики.

55. Если предложение о непринятии решения по проекту резолюции A/C.3/61/L.41 будет принято, это направит негативный сигнал мировому сообществу о том, что Генеральная Ассамблея отказывается выполнить свою обязанность по изучению серьезного положения в области прав человека. Если Организация Объединенных Наций хочет пользоваться авторитетом в области защиты прав человека, она должна рассматривать серьезное положение в области прав человека по существу вопроса. Поэтому его делегация настоятельно призывает делегации проголосовать против этого предложения.

56. **Г-жа Нассау** (Австралия) выражает глубокое сожаление по поводу выдвижения предложения о непринятии решения. Австралия намерена добиваться того, чтобы органы Организации Объединенных Наций продолжали являться форумами для

рассмотрения серьезных нарушений прав человека. Поэтому независимо от содержания той или иной резолюции все представленные Третьему комитету тексты должны рассматриваться, и по ним должны приниматься решения, исходя из их существа. Делегации должны иметь возможность выразить свою позицию по содержанию любой резолюции, и предложения процедурного характера не должны использоваться для того, чтобы помешать им выразить свои мнения. Поэтому ее делегация принципиально выступает против всех предложений о непринятии решений и призывает другие делегации присоединиться к ней и выступить против этого предложения.

57. *По предложению о перерыве в прениях проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гамбия, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Намибия, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Коста-Рика,

Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Гаити, Гайана, Гана, Иордания, Кабо-Верде, Кения, Колумбия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Туркменистан, Уганда, Эфиопия, Ямайка.

58. *Предложение отклоняется 77 голосами против 75 при 24 воздержавшихся.*

59. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) зачитывает, по просьбе главного автора, ряд технических поправок к тексту данного проекта резолюции, поскольку авторы не согласились с некоторыми редакционными изменениями, внесенными Секретариатом.

60. Что касается последствий данного проекта резолюции для бюджета по программам, то Генеральный секретарь проинформировал Генеральную Ассамблею о том, что в общем объеме ресурсов, утвержденных в рамках бюджета по программам на 2006–2007 годы, уже были предусмотрены бюджетные ассигнования по разделам 2, 23 и 28 Е на мероприятия в рамках различных правозащитных мандатов, перечисленных в приложении к решению 1/102 Совета по правам человека. В этом решении Совет по правам человека постановил продлить в порядке исключения на один год с учетом обзора, который будет проведен Советом, мандаты и полномочия держателей мандатов всех специальных процедур Комиссии по правам человека, Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, а также процедуры, установленной в соответствии с резолюцией 1503 (XLVII) Экономического и Соци-

ального Совета, перечисленных в приложении к данному решению, которое включает полномочия держателей мандатов.

61. **Г-н Макни** (Канада), представляя проект резолюции A/C.3/61/L.41 от имени его 43 авторов, говорит, что положение в области прав человека в Исламской Республике Иран вызывает серьезную обеспокоенность. При работе над этим проектом резолюции были предприняты все возможные усилия для обеспечения его точности и сбалансированности; в проекте резолюции признаются некоторые отдельные и незначительные успехи, но также подчеркиваются серьезные озабоченности. В нем также содержится призыв к правительству ускорить прогресс в деле улучшения положения в области прав человека для всех иранцев.

62. Для содействия позитивным изменениям необходимо использовать все возможные пути, и данный проект резолюции будет играть важную роль в привлечении внимания международного сообщества к положению в области прав человека в этой стране. Авторы надеются на то, что в будущем приверженность Ирана делу соблюдения прав человека и его готовность выполнять свои международные обязательства снимут необходимость в подобной резолюции. Пока же он настоятельно призывает все делегации поддержать данный проект.

63. **Г-н Маурер** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна с разъяснением их позиции, говорит, что эти две делегации решительно поддерживают страновые резолюции, которые должны приниматься после консультации с соответствующей страной максимально возможным консенсусом с уделением первоочередного внимания вопросам предоставления технической помощи и создания потенциала. Поскольку консенсуса не всегда удается достичь, эти две делегации поддерживают проекты резолюций, в которых рассматриваются грубые нарушения прав человека в странах, где национальные законы и институты не обеспечивают необходимой защиты, где соответствующие правительства отказываются сотрудничать с международным сообществом или удовлетворительным образом выполнять рекомендации механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека и где настоятельно необходимо создать правозащитные структуры и механизмы борьбы со злоупотреблениями.

64. В контексте вооруженных конфликтов в таких проектах резолюций должны обоснованно и сбалансированно рассматриваться на основе международного гуманитарного права имевшие место нарушения. Кроме того, эти две делегации выступают против двойных стандартов как в тематических, так и в страновых проектах резолюций, но придают большое значение международным стандартам в области прав человека. Дифференцированный подход к рассмотрению положений в области прав человека в соответствующих странах не является проявлением двойных стандартов, а отражает лишь применение единого стандарта к различным ситуациям. Каждая страна может помочь борьбе с двойными стандартами, увеличив транспарентность в отношении положения в ней.

65. Последовательно выступая за проведение эффективного всеобъемлющего периодического обзора в Совете по правам человека, эти две делегации приветствуют возможность созыва специальных сессий Совета для рассмотрения серьезного положения в области прав человека в различных странах.

66. *В свете вышесказанного Швейцария и Лихтенштейн проголосуют за данный проект резолюции.*

67. **Г-жа Аджалова** (Азербайджан), выступая от имени Организации Исламская конференция (ОИК), вновь выражает решительное неприятие Организацией проектов резолюций о положении в конкретных странах. ОИК твердо верит в действенность конструктивного, основывающегося на диалоге подхода к рассмотрению положений в области прав человека в различных странах. Подобные резолюции, которые отнюдь не содействуют поощрению и защите прав человека, используют права человека в политических целях и еще больше разделяют государства-члены. Правительство Ирана продемонстрировало свою готовность вступить в конструктивный диалог со всеми странами и сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека. Принятие этого проекта резолюции станет препятствием для осуществления дальнейших усилий внутри страны, приведет к еще большему недоверию и подорвет авторитет усилий международного сообщества в области прав человека.

68. **Г-н Берруга** (Мексика) напоминает о том, что одной из причин, обусловивших решение провести

коренную реформу международной системы в области прав человека, была необходимость упрочения прав человека как одного из главных направлений деятельности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы добиться большей сбалансированности в рассмотрении положений в области прав человека и прекратить те виды практики, которые подрывали авторитет более уже не существующей Комиссии по правам человека. Он выражает обеспокоенность в связи с тем, что эти традиционные механизмы все еще используются и сейчас, когда новый Совет по правам человека начинает свою работу по консолидации.

69. Хотя главное нововведение, связанное с проведением всеобъемлющего периодического обзора Советом по правам человека хода соблюдения каждым государством-членом стандартов в области прав человека на основе объективной и надежной информации, не обязательно должно исключать принятие страновых резолюций, печально сознавать, что подобные резолюции не содействуют эффективному сотрудничеству в области прав человека, а являются порой чистыми репрессалиями.

70. В то же время без эффективной координации работы Третьего комитета с деятельностью Совета по правам человека усилия этих двух органов могут быть ослаблены, что отрицательно скажется на положении в области прав человека и достижении целей, поставленных на Всемирном саммите 2005 года.

71. *Поэтому Мексика воздержится при голосовании по данному проекту резолюции и по всем другим проектам резолюций, представленным по пункту 67(с) повестки дня.*

72. **Г-н Солер Торрихос** (Панама) говорит, что данная тема должна рассматриваться Советом по правам человека, который занимается в настоящее время созданием механизма проведения всеобъемлющего периодического обзора конкретных ситуаций; при этом некоторые рассматриваемые ситуации являются сомнительными. Поэтому пришло время для того, чтобы Комитет прекратил рассматривать проекты резолюций о положении в конкретных странах, которые ведут лишь к политизации.

73. **Председатель** объявляет о том, что поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Разъяснение мотивов голосования до голосования

74. **Г-н Манис** (Судан) выражает серьезную обеспокоенность в связи с тем, что всего лишь год спустя после того, как мировые лидеры приняли решение создать новый Совет по правам человека, основывающийся на отказе от политизации и двойных стандартов, международное сообщество откатилось назад к использованию старых методов. Проекты резолюций о положении в области прав человека в конкретных странах являются всего лишь средством сведения счетов и защиты интересов некоторых стран, а не средством защиты и поощрения прав человека.

75. Печально, что, хотя авторы этого проекта резолюции сами виновны в нарушениях прав человека, они предпочли выступить с критикой Исламской Республики Иран, несмотря на то, что правительство этой страны проявляет готовность к сотрудничеству и открытости, что выражается в его официальном сделанном приглашении механизмам по правам человека посетить страну и самим убедиться в истинном положении вещей. Единственной целью таких проектов резолюций, которые направлены против развивающихся и мусульманских стран, является их диффамация. Поэтому его делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

76. **Г-н Рачков** (Беларусь) говорит, что его делегация неоднократно выступала против политизированных страновых резолюций. Данный проект резолюции является избирательным и предвзятым. Он не отражает озабоченность в области прав человека; скорее, он представляет собой попытку вмешаться во внутреннюю и внешнюю политику Исламской Республики Иран, которая действует независимо на международной арене. Будучи суверенным государством с вековой историей, Иран ратует за благосостояние и развитие своего народа. Внешнее давление по политическим мотивам со стороны правительств под предлогом ложных интересов является контрпродуктивным. Поэтому его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

77. **Г-жа Дженди** (Египет) подтверждает, что Египет решительно выступает против подобных страновых резолюций, поскольку они ведут к еще большей избирательности в вопросах прав человека. Подобные резолюции не позволяют этому Комитету рассматривать такие вопросы объективным и

искренним образом в духе международного сотрудничества. Обвинительный характер таких резолюций подрывает усилия по поощрению и защите прав человека. Вопросы прав человека следует рассматривать в рамках всеобъемлющего периодического обзора. Кроме того, те самые делегации, которые ежегодно представляют на рассмотрение Комитета подобные проекты резолюций, постоянно голосуют против резолюций о нарушении прав человека в Палестине и Ливане, что ставит под сомнение искренность их желания защищать права человека. Вопросы прав человека должны рассматриваться на равноправной основе при уважении всех стран — как больших, так и малых. Поэтому ее делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

78. **Г-н Аморос Нуньес** (Куба) говорит, что данный проект резолюции не пользуется широкой поддержкой. В его основе лежит не подлинное желание поддерживать права человека, а, скорее наоборот, он отражает двойные стандарты и политизацию этого вопроса. Данный проект резолюции противоречит осуществляемым в настоящее время усилиям, направленным на рассмотрение вопросов прав человека иным, беспристрастным образом. Поэтому его делегация будет голосовать против него.

79. **Г-н Китчен** (Зимбабве) говорит, что проекты резолюций, подобные рассматриваемому проекту, не продвигают правозащитную повестку дня. По мнению многих, такие проекты резолюций, скорее, подрывают ее. В резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи о Совете по правам человека подчеркивается главенствующее значение диалога и сотрудничества и отмечается важность обеспечения универсальности, объективности и неизбирательности при рассмотрении прав человека. Поэтому нельзя согласиться с тем, что некоторые делегации стремятся использовать правозащитную повестку дня в политических целях. Прежде чем поименно называть и обвинять страны, с которыми авторы этого проекта резолюции имеют сложные отношения, им следует изучить свой собственный послужной список в этой области. Вряд ли эти «поборники» прав человека будут вскоре представлять резолюции о своих собственных нарушениях. Учитывая, что данный проект резолюции был представлен по политическим мотивам, трудно согласиться с тем, что сами его авторы действительно привержены подлинному диалогу по вопросам прав человека. По-

этому его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

80. **Г-жа Чжан Дань** (Китай) говорит, что в резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи подчеркивается необходимость уважения различных исторических, культурных и религиозных особенностей стран в процессе поощрения и защиты прав человека. В ней также подтверждается, что ко всем правам человека следует подходить справедливо и одинаково. Разногласия в вопросах прав человека следует урегулировать путем диалога и сотрудничества. Ее правительство выступает против любых страновых резолюций. Данный проект резолюции не был представлен в подлинных интересах прав человека иранского народа; скорее, он служит политическим целям. Поэтому ее делегация проголосует против него.

81. **Г-н Шве** (Мьянма) говорит, что данный Комитет все чаще используется сильными государствами в целях оказания давления на развивающиеся страны по политическим мотивам. Поскольку такие действия вызывают недоверие и конфронтацию, они лишь умаляют дело прав человека. Данный проект резолюции представляет собой проведение внешней политики иными средствами. Поощрение и защита прав человека должны основываться на принципах сотрудничества и подлинного диалога и должны быть направлены на укрепление возможностей государств-членов выполнять свои обязательства в области прав человека. Политически мотивированные страновые резолюции не служат этой цели. По логике вещей вопросы прав человека должны рассматриваться в Совете по правам человека. Комитет должен избегать дублирования работы Совета. Поэтому его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

82. **Г-жа Халаби** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что ее делегация выступает против политизации, избирательности и двойных стандартов при рассмотрении прав человека, а также против использования вопросов прав человека для вмешательства во внутренние дела государств и посягательства на национальный суверенитет. Поэтому ее делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

83. **Г-н Чадертон-Матос** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что в число авторов этого проекта резолюции входят некоторые хорошо

известные нарушители прав человека. Его правительство отвергает практику представления таких страновых резолюций подобным избирательным и политизированным образом, противоречащим принципу уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств. Такой подход затрагивает жертв нарушений прав человека, которые становятся инструментом политических интересов и стратегической конфронтации. Поэтому, руководствуясь принципиальными соображениями, его делегация будет голосовать против любого проекта резолюции, который отражает подобную нежелательную, непоследовательную и неподобающую практику.

84. **Г-н Арзиев** (Узбекистан) говорит, что его делегация твердо выступает против практики политизации, двойных стандартов и избирательности при рассмотрении прав человека. Данный проект резолюции является политически мотивированным, предвзятым и не имеет ничего общего с подлинным положением в области прав человека в Исламской Республике Иран. Поэтому его делегация будет по принципиальным соображениям голосовать против этого проекта резолюции.

85. **Г-н Деджиа** (Барбадос) говорит, что его делегация надеялась на то, что создание Совета по правам человека положит начало новой эре диалога, сотрудничества, неизбирательности, неполитизации и подлинной озабоченности правами человека. Будучи страной с парадоксальной историей сосуществования рабства и колониализма с традициями парламентской демократии с более чем 300-летней историей, Барбадос в рамках своей внутренней и внешней политики уделяет первоочередное внимание вопросу прав человека и демократии. Поэтому его делегация глубоко обеспокоена чрезвычайно политизированными и вызывающими разногласия прениями по вопросам прав человека в этом Комитете, и особенно обсуждением страновых резолюций. По принципиальным соображениям его делегация будет продолжать воздерживаться при голосовании по страновым резолюциям или выступать в поддержку предложений о непринятии решений.

86. **Г-н Дукали** (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что его делегация выступает против страновых резолюций и поддерживает принципы, лежащие в основе создания Совета по правам человека. Предыдущий опыт работы Комиссии по правам человека свидетельствует о том, что подобные

резолюции не приносят никакой пользы. Поэтому его делегация будет голосовать против данного проекта резолюции.

87. **Г-жа Хастайе** (Исламская Республика Иран) говорит, что данный проект резолюции в очередной раз является неоправданным и представляет собой еще один политический маневр правительства Канады, предпринятый им во имя своих собственных узких политических интересов и свидетельствующий о постоянном злоупотреблении и манипулировании механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека в подобных целях в ущерб их авторитету и целостности, как это было подчеркнуто самим Генеральным секретарем. Ее страна не выступает против рассмотрения соответствующими органами положения в государствах-членах и поддержала рекомендацию о подготовке ежегодного доклада о положении в области прав человека в мире — рекомендацию, против которой решительно выступили те несколько стран, которые присвоили себе исключительное право владения правозащитной системой Организации Объединенных Наций.

88. Хотя ни одно государство-член не может со всеми основаниями утверждать, что положение в области прав человека на его территории является безупречным, нынешняя система не позволяет проводить рассмотрение мирового положения в этой области. Канада имеет сомнительный послужной список в области прав человека, особенно в отношении коренного населения и иммигрантов, и является твердым сторонником преступлений, совершаемых Израилем в отношении палестинцев, но при этом позволила себе представить проект резолюции о правах человека в Иране. Доклады органов по правам человека свидетельствуют о том, что Канада, Соединенные Штаты и многие европейские страны виновны в серьезных нарушениях прав человека.

89. Невозможно отрицать тот факт, что в результате роста исламофобии и диффамации основные права мусульман в этих странах нарушаются и что эти так называемые поборники прав человека проголосовали против трех проектов резолюций о зверствах, совершенных Израилем в отношении палестинского и ливанского народов. Тот факт, что Израиль с его ужасным послужным списком военных преступлений и систематических нарушений прав человека является одним из авторов этого про-

екта резолюции, говорит многое о двуличности и злом умысле Канады. Ее необоснованные обвинения базируются на иллюзиях и фантазиях. Руководствуясь исламскими ценностями и международными обязательствами, а также своей приверженностью делу уважения человеческого достоинства и защиты и поощрения прав человека на национальном и международном уровнях, Израиль твердо намерен построить общество, основывающееся на социальной справедливости, демократии и благом управлении.

90. Будучи убежденным в том, что в основе диалога по правам человека должны лежать сотрудничество, взаимопонимание и уважение, Иран вступил в двусторонний диалог с некоторыми странами и провел, начиная с 2002 года, четыре раунда переговоров с Европейским союзом; эти переговоры в равной степени касаются озабоченностей и Ирана, и Европейского союза и должны возобновиться в декабре 2006 года. Принятие этого проекта резолюции может подорвать не только сотрудничество и взаимопонимание в вопросах прав человека, включая эти самые переговоры, но и сотрудничество Ирана с механизмами Организации Объединенных Наций по правам человека. Учитывая вопиющее злоупотребление добрыми намерениями Ирана сотрудничать с Управлением Верховного комиссара по правам человека, правительство страны может пересмотреть свое постоянно действующее приглашение тематическим докладчикам. Она настоятельно призывает Комитет отвергнуть данный проект резолюции, с тем чтобы сохранить доверие и легитимность механизмов по правам человека.

91. *По проекту резолюции A/C.3/61/L.41 проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Белиз, Бельгия, Болгария, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кирибати, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Молдова, Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сер-

бия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Нигер, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Того, Тунис, Узбекистан, Шри-Ланка, Южная Африка.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Грузия, Замбия, Иордания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Туркменистан, Уганда, Уругвай, Филиппины, Эритрея, Эфиопия, Ямайка.

92. *Проект резолюции A/C.3/61/L.41 принимается 70 голосами против 48 при 55 воздержавшихся.*

93. **Г-н Бальестеро** (Коста-Рика) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании и будет и впредь воздерживаться от голосования по любой резолюции о нарушениях прав человека в конкретных странах. Все страновые резолюции должны

рассматриваться Советом по правам человека. Его делегация призывает правительство Ирана обратить внимание на все вопросы прав человека и тесно сотрудничать с Советом.

94. **Г-жа Абдельхак** (Алжир) говорит, что ее делегация проголосовала против данного проекта резолюции и будет голосовать против страновых резолюций, поскольку они сохраняют атмосферу конфронтации, которая подрывает дело прав человека. Только совместный подход, основывающийся на подлинном диалоге, может помочь делу поощрения прав человека. Такой диалог должен стать основой механизма проведения всеобъемлющего периодического обзора в Совете по правам человека, который является надлежащим механизмом для оказания помощи всем странам в деле улучшения их положения в области прав человека.

95. **Г-жа Майера** (Бразилия) говорит, что ее делегация поддерживает проведение всеобъемлющего периодического обзора, который позволит Организации Объединенных Наций тщательным образом изучать положение в области прав человека во всех странах без избирательности и политизации. Становые резолюции должны приниматься только в тех случаях, когда тяжесть положения обуславливает необходимость уделения международным сообществом особого внимания. Поэтому ее делегация воздержалась при голосовании по этому проекту резолюции. Исламская Республика Иран участвует в мероприятиях по техническому сотрудничеству в области прав человека с несколькими учреждениями Организации Объединенных Наций и поддерживает двусторонний диалог по вопросам прав человека со многими странами.

96. Вместе с тем ее правительство по-прежнему обеспокоено положением в Исламской Республике Иран в том, что касается свободы выражения мнений и свободы убеждений, насилия и дискриминации в отношении женщин, а также назначения жестоких видов наказания и обращения. Особое беспокойство вызывают сообщения о сохраняющемся применении смертной казни к лицам моложе 18 лет.

97. Бразилия также по-прежнему серьезно обеспокоена широко распространенной дискриминацией в отношении членов бахаистской общины, в том числе отказом признать бахаизм в качестве религии, произвольными задержаниями, наличием узников совести, ограничениями права на работу и образо-

вание членов этой общины, а также разрушением ее культурного наследия. Ее делегация выражает надежду на то, что правительство Ирана безотлагательно согласится на посещение страны Специальным докладчиком по свободе религий и убеждений.

98. **Г-н Йокинен** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что международное сообщество не может оставаться безучастным в ситуациях, когда нарушения прав человека осуществляются на постоянной основе, являются грубыми и широко распространенными и когда соответствующие правительства не проявляют никакой готовности рассмотреть создавшееся положение или вступить в значимый диалог по существу вопроса. Все государства, как большие, так и малые, должны быть подотчетны в том, что касается выполнения ими своих обязательств.

99. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран отвечает этим критериям и должно быть рассмотрено Генеральной Ассамблеей. Хотя в проекте резолюции приветствуются позитивные шаги, предпринятые в последнее время иранским правительством в направлении выполнения им своих обязательств в области прав человека, в нем также обращается внимание на сохраняющиеся грубые и систематические нарушения прав человека, такие как применение пыток и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание, включая публичные казни и назначение наказания в виде побития камнями, а также дискриминация в отношении женщин и этнических и религиозных меньшинств. Европейский союз также обеспокоен продолжающейся дискриминацией на основе сексуальной ориентации. Европейский союз настоятельно призывает правительство Ирана поощрять и защищать права человека всех своих граждан, независимо от пола, религии, этнической принадлежности, вероисповедания и сексуальной ориентации.

100. **Г-н Бальестеро** (Коста-Рика) говорит, что его делегация сожалеет о том, что, вопреки правилам процедуры, в ходе этого заседания были допущены действия неконструктивного характера. Заявления по порядку ведения заседания должны регулироваться Председателем. Они не должны использоваться в качестве механизма, препятствующего другим делегациям выступить со своими заявлениями. Председатель Комитета, а не его Секретарь должен принимать решения в отношении порядка ведения

заседания. Его делегация с озабоченностью отмечает нарушение правил процедуры и надеется, что в будущем в тех случаях, когда будут подниматься вопросы по порядку ведения заседания, Председатель и Секретарь Комитета будут действовать в соответствии с установившейся практикой.

101. **Г-н Йокинен** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз также обеспокоен нарушениями и неправильным применением правил процедуры. По принципиальным соображениям, Европейский союз будет голосовать против любого предложения закрыть прения по любому пункту, находящемуся на рассмотрении Комитета. Выдвижение такого предложения направлено на лишение государств-членов их суверенного права привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к любой проблеме, которая, как они считают, заслуживает ее внимания. Предложения о прекращении прений ограничивают полномочия Комитета, не позволяя ему даже рассмотреть озабоченности международного сообщества. Ни одна страна не может быть вне сферы ее обсуждения международными форумами по правам человека. Это противоречит принципам универсальности и взаимозависимости всех прав человека и наносит удар по интересам жертв нарушений прав человека.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.